



Tiêm vắc-xin. Dùng điện thoại thông minh. Bắt đầu với v-safe.

V-safe là gì?

V-safe là một công cụ trên điện thoại thông minh sử dụng tin nhắn văn bản và khảo sát trên web để cung cấp thông tin kiểm tra y tế được cá nhân hóa sau khi quý vị được tiêm vắc-xin COVID-19. Thông qua **v-safe**, quý vị có thể nhanh chóng báo cho CDC biết nếu quý vị có bất kỳ tác dụng phụ nào sau khi tiêm COVID-19. Tùy thuộc vào câu trả lời của quý vị, sẽ có người từ CDC gọi điện đến để hỏi thăm tình trạng của quý vị. Và ứng dụng **v-safe** sẽ nhắc quý vị tiêm liều vắc-xin COVID-19 thứ hai nếu quý vị cần.

Việc quý vị đăng ký v-safe của CDC sẽ tạo ra sự khác biệt — điều này sẽ giúp cho việc tiêm vắc-xin COVID-19 được an toàn.

Tôi có thể tham gia bằng cách nào?

Sau khi tiêm vắc-xin COVID-19, quý vị có thể đăng ký **v-safe** bằng điện thoại thông minh của mình. Việc tham gia là tự nguyện và quý vị có thể chọn không tham gia bất cứ lúc nào. Quý vị sẽ nhận được tin nhắn văn bản từ **v-safe** vào khoảng 2 giờ chiều, giờ địa phương. Để chọn không tham gia, chỉ cần nhấn “STOP” khi **v-safe** gửi tin nhắn văn bản cho quý vị. Quý vị có thể bắt đầu đăng ký lại **v-safe** bằng cách nhấn “START.”

Thời gian cập nhật tình hình trên v-safe sẽ kéo dài bao lâu?

Trong tuần đầu tiên sau khi quý vị tiêm vắc-xin, **v-safe** sẽ gửi cho quý vị một tin nhắn văn bản mỗi ngày để hỏi thăm tình hình sức khỏe của quý vị. Sau đó, quý vị sẽ nhận được tin nhắn cập nhật tình hình mỗi tuần một lần trong tối đa 5 tuần. Các câu hỏi mà **v-safe** đặt ra sẽ mất chưa tới 5 phút để hoàn thành. Nếu quý vị cần tiêm liều vắc-xin thứ hai, **v-safe** sẽ cung cấp quy trình kiểm tra mới kéo dài 6 tuần để quý vị cũng có thể chia sẻ kinh nghiệm tiêm vắc-xin liều thứ hai của mình. Quý vị cũng sẽ nhận được tin nhắn cập nhật tình hình sau 3, 6 và 12 tháng kể từ khi tiêm liều vắc-xin cuối cùng.

Thông tin sức khỏe của tôi có an toàn không?

Có. Thông tin cá nhân của quý vị trên **v-safe** được bảo mật và ở chế độ riêng tư.*

*Trong phạm vi **v-safe** sử dụng các hệ thống thông tin hiện có do CDC, FDA và các cơ quan liên bang khác quản lý, hệ thống sử dụng các biện pháp bảo mật nghiêm ngặt phù hợp với mức độ nhạy cảm của dữ liệu. Các biện pháp này tuân thủ, nếu có, với các luật liên bang sau đây, bao gồm Đạo luật về Quyền riêng tư năm 1974; các tiêu chuẩn được ban hành phù hợp với Đạo luật về Trách nhiệm giải trình và Cung cấp thông tin bảo hiểm y tế năm 1996 (HIPAA); Đạo luật Liên bang về Quản lý Bảo mật Thông tin và Đạo luật Tự do Thông tin.



v-safeSM

Kiểm tra sức khỏe
sau khi tiêm

Sử dụng điện thoại thông minh của quý vị để cho CDC biết về bất kỳ tác dụng phụ nào sau khi tiêm vắc-xin COVID-19. Quý vị cũng sẽ nhận được lời nhắc nếu cần tiêm liều vắc-xin thứ hai.



Sử dụng trình duyệt trên điện thoại thông minh của quý vị để đăng ký tại địa chỉ vsafe.cdc.gov

HOẶC

Hướng máy ảnh của điện thoại thông minh của quý vị vào mã này



Cách đăng ký và sử dụng v-safe

Quý vị sẽ cần có điện thoại thông minh và thông tin về vắc-xin COVID-19 mà quý vị đã được tiêm. Thông tin này có thể được tìm thấy trên thẻ tiêm chủng của quý vị. Trong trường hợp quý vị không tìm thấy thẻ của mình, vui lòng liên hệ với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị.

Đăng ký

1. Truy cập trang web **v-safe** với một trong hai tùy chọn sau đây:

Sử dụng trình duyệt trên
điện thoại thông minh
của bạn để truy cập

vsafe.cdc.gov

HOẶC

Hướng máy ảnh của điện thoại
thông minh của quý vị vào mã này



2. Đọc kỹ hướng dẫn. Nhấp vào **Get Started (Bắt đầu)**.
3. Nhập tên, số điện thoại di động và thông tin được yêu cầu khác của quý vị. Nhấp vào **Register (Đăng ký)**.
4. Quý vị sẽ nhận được một tin nhắn văn bản có mã xác minh trên điện thoại thông minh của mình. Nhập mã vào **v-safe** và nhấp vào **Verify (Xác thực)**.
5. Ở đầu màn hình, nhấp vào **Enter your COVID-19 vaccine information (Nhập thông tin vắc-xin COVID-19 của quý vị)**.
6. Chọn loại vắc-xin COVID-19 mà quý vị đã được tiêm (có trên thẻ tiêm chủng của quý vị; nếu quý vị không thể tìm thấy thẻ của mình, vui lòng liên hệ với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị). Sau đó nhập ngày quý vị đã tiêm vắc-xin. Nhấp vào **Next (Tiếp theo)**.
7. Xem lại thông tin vắc-xin của quý vị. Nếu đúng, nhấp vào **Submit (Gửi)**. Nếu sai, nhấp vào **Go Back (Quay trở lại)**.
8. **Xin chúc mừng! Quý vị đã hoàn thành!** Nếu quý vị hoàn thành đăng ký trước 2 giờ chiều giờ địa phương, **v-safe** sẽ bắt đầu kiểm tra sức khỏe ban đầu vào khoảng 2 giờ chiều ngày hôm đó. Nếu quý vị đăng ký sau 2 giờ chiều, **v-safe** sẽ bắt đầu kiểm tra sức khỏe ban đầu của quý vị ngay sau khi quý vị đăng ký - chỉ cần làm theo hướng dẫn.

Quý vị sẽ nhận được một tin nhắn văn bản nhắc nhở từ **v-safe** khi đến giờ kiểm tra tiếp theo - khoảng 2 giờ chiều giờ địa phương. Chỉ cần nhấp vào liên kết trong tin nhắn văn bản để bắt đầu kiểm tra.

Hoàn tất thủ tục kiểm tra y tế với v-safe

1. Khi quý vị nhận được tin nhắn văn bản cập nhật tình hình của **v-safe** trên điện thoại thông minh của mình, hãy nhấp vào liên kết khi quý vị sẵn sàng.
2. Làm theo hướng dẫn để hoàn tất việc kiểm tra.

Giải quyết sự cố

Làm cách nào để quay lại và hoàn thành cập nhật tình hình sau nếu tôi bị gián đoạn?

- Nhấp vào liên kết trong lời nhắc bằng tin nhắn văn bản để khởi động lại và hoàn tất quá trình cập nhật tình hình của quý vị.

Làm cách nào để cập nhật thông tin vắc-xin sau liều vắc-xin COVID-19 thứ hai?

- **V-safe** sẽ tự động yêu cầu quý vị cập nhật thông tin liều thứ hai của quý vị. Chỉ cần làm theo hướng dẫn.

Cần trợ giúp với v-safe?

Hãy gọi 800-CDC-INFO (800-232-4636)

TTY 888-232-6348

Hoạt động 24 giờ một ngày,

7 ngày một tuần

Truy cập www.cdc.gov/vsafe

